**Звіт**

**про результати електронних консультацій щодо проекту постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження Порядку організації інклюзивного навчання у закладах вищої освіти»**

В період з 18 по 29 червня були проведені Міністерством освіти і науки України електронні консультування щодо проекту постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження Порядку організації інклюзивного навчання у закладах вищої освіти».

Були отримані наступні пропозиції:

* від Тетяна Струк з електронної адреси: Tetyana Struk [Tetyana.Struk@lingvo.lviv.ua](mailto:Tetyana.Struk@lingvo.lviv.ua): «Працюючи над матеріалами у напрямку інклюзивного перекладу, розвиток якого мене дуже цікавить, натрапила на [проект Постановки Кабінету Міністрів «Про затвердження Порядку організації інклюзивного навчання у закладах вищої освіти»](https://mon.gov.ua/storage/app/media/gromadske-obgovorennya/2018/06/18/1poryadokvishcha.doc) та інші проекти у цьому напрямку. Дуже сподіваюсь, що найближчим часом питання забезпечення рівних можливостей для людей з особливими потребами на міжнародних заходах різного рівня, також постане досить гостро. Але забезпечення таких можливостей, безумовно, потребує відповідної підготовки перекладачів, про яку варто замислитись вже зараз. Я відвідую багато міжнародних конференцій і з захопленням дивлюсь на те, як ця проблема вже на практиці вирішується на багатьох заходах: забезпечується дистанційний або очний сурдопереклад, враховується доступність та комфортність середовища (включно з врахуванням яскравості світла та швидкості перемикання слайдів), використовується тефлокоментування.  На жаль, у нашій країні наявними перекладацькими ресурсами буде складно забезпечити таки потреби, коли вони вже сформуються. Восени я їду на міжнародну конференцію, де досить багато виступів буде присвячено цій темі, вже з доповідю, де планувала зробити огляд ситуації та можливо запропонувати проект навчального курсу, який спрямований хоча би на ознайомлення молодих перекладачів з основами та особливостями такого виду перекладу (<https://www.iapti.org/SPconference/elena-chudnovskaya-tetyana-struk-joseph-kovalov/>).  Але, звісно, просто ознайомлення досить скоро стане недостатньо, виникне потреба в фахівцях. У мене багаторічний досвід у розробці та впроваджені новітніх курсів (а саме перекладацьких технологій, локалізації та управління проектами) та адаптації навчальних програм у вишах до потреб галузі, я веду активну просвітницьку діяльність у галузі і маю багато контактів у міжнародній та український професійній та академічній галузях. Якщо Ви вважатиме, що така проблема має актуальність та її розробка доцільна, буду рада застосувати свій досвід та свої знання для допомоги у вирішенні цієї проблеми».
* від Острянко Тетяни Сергіївни, доцента кафедри соціальної роботи Чернігівського національного технологічного університету, кандидат педагогічних наук у галузі соціальної педагогіки з електронної адреси Татьяна <ostryanko\_ts@ukr.net>: «Відповідно до Закону України "«Про вищу освіту», «Про основи соціальної захищеності осіб з інвалідністю в Україні», «Про державні соціальні стандарти та державні соціальні гарантії», «Про соціальні послуги», «Про реабілітацію осіб з інвалідністю в Україні», Концепції розвитку інклюзивної освіти (наказ МОН України «Про затвердження Концепції розвитку інклюзивного навчання від 01. 10.2010 № 912) необхідно створити у ВНЗ структурний підрозділ -  Ресурсний центр інклюзивного навчання, який би координував діяльність зі  створення належних умов у закладі освіти для інклюзивного навчання ,  надавав різні види  супроводу особам з особливими освітніми потребами. Хочу відмітити, що науково-педагогічні працівники і студенти не дуже обізнані з питань інклюзії і часто трактують її неправильно. Також визначаються і певні труднощі  психологічного характеру  щодо процесу спілкування з даною категорією студентів з боку викладачів і здорових студентів. Тому задля того, щоб ефективно надавати освітні послуги , у закладі освіти має бути створений такий структурний підрозділ, який би займався і підготовкою викладачів та нормативних студентів (без порушення здоров"я) до роботи в умовах інклюзивного середовища у ВНЗ проводив консультативну роботу, профорієнтаційну та взаємодіяв з усіма факультетами та інститутами. Мною було розроблено Положення про створення такого структурного підрозділу із загальними положеннями, метою, завданнями , напрямками діяльності, правами, відповідальністю. Якщо Ви будете в цьому зацікавлені, я б з радістю надіслала Вам . Дуже хочеться ,щоб цей напрям запрацював у всіх  ВНЗ, але дуже потрібна підтримка від Міністерства освіти, щонайменше на законодавчому рівні».

Інформація про врахування пропозицій та зауважень громадськості з обов'язковим обґрунтуванням прийнятого рішення та причин неврахування пропозицій та зауважень, яка має бути подана згідно ст. 20 Порядку проведення консультацій з громадськістю з питань формування та реалізації державної політики, затвердженого Постановою КМУ №996, зазначена в таблиці:

|  |  |
| --- | --- |
| **Інформація про врахування пропозицій та зауважень громадськості** | **Обґрунтуванням прийнятого рішення та причин неврахування пропозицій та зауважень** |
| від Тетяна Струк з електронної адреси: Tetyana Struk [Tetyana.Struk@lingvo.lviv.ua](mailto:Tetyana.Struk@lingvo.lviv.ua) | Не врахована, так як не стосується визначених проектом постанови питань. |
| від Острянко Тетяни Сергіївни | Не врахована, так як утворення  спеціального навчально-реабілітаційного підрозділу передбачено пунктом 7 статті 33 Закону України «Про вищу освіту». Проте пунктом 1 зазначеної статті передбачено, що структура закладу вищої освіти, статус і функції його структурних підрозділів визначаються статутом закладу вищої освіти та положеннями про відповідні структурні підрозділи. Враховуючи автономію закладів вищої освіти, питання утворення зазначених підрозділів та їх функціювання вирішується закладом. |